

Cover email: request for emissions data | رسالة طلب بيانات الانبعاثات

Template note: Replace [Lender] and bracketed fields before sending. Yellow-highlighted sentences require review by [Lender]'s Legal and Compliance teams before use.

Subject: Data request for [Lender]'s financed-emissions inventory, year ending [date]

Dear [Name],

As part of [Lender]'s annual greenhouse gas reporting, [Lender] asks business clients for a short set of inputs. These inputs allow [Lender] to attribute a proportional share of your company's emissions to the financing provided by [Lender], using the method set by the Partnership for Carbon Accounting Financials (PCAF).

Please complete the attached Request tab by [date]. The most useful items are your Scope 1 and Scope 2 emissions for the year, your electricity and fuel use, and your production volume. Scope 3 figures are welcome if you have them. If you do not have calculated emissions figures, please send what you hold, such as 12 months of electricity bills. Partial information is useful and [Lender] will record the data option and method applied.

[Choose one after Legal and Compliance review: [Lender] will use the data for [Lender]'s greenhouse gas reporting and may share it, without naming your company, with [Lender]'s auditors, regulators and development-finance partners.] [Statement on credit decisions: include only if [Lender]'s policy allows it, e.g. This data request is for emissions reporting only and does not affect credit terms or pricing on existing facilities.]

Thank you for your help.

[Sender name, role, [Lender], contact details]

رسالة بالعربية (قالب محايد بصيغة [المُقْرِض])

ملاحظة القالب: استبدل [المُقْرِض] والحقول الموضوعية بين قوسين قبل الإرسال. الجمل المظللة بالأصفر تتطلب مراجعة الشؤون القانونية والالتزام لدى [المُقْرِض] قبل الاستخدام.

الموضوع: طلب بيانات لحصر الانبعاثات الممولة لدى [المُقْرِض] للسنة المنتهية في [التاريخ]

السيدة [الاسم]،

ضمن إعداد تقرير غازات الاحتباس الحراري السنوي لدى [المُقْرِض]، يطلب [المُقْرِض] من عملائه من الشركات مجموعة قصيرة من البيانات. تتيح هذه المدخلات لـ [المُقْرِض] إسناد حصة متناسبة من انبعاثات شركتكم إلى التمويل الممنوح من [المُقْرِض]، وفق منهجية الشراكة من أجل المحاسبة المالية للكربون (PCAF).

يُرجى استكمال ورقة «الطلب» المرفقة قبل [التاريخ]. أهم البيانات هي انبعاثات النطاقين 1 و2 للسنة، واستهلاك الكهرباء والوقود، وحجم الإنتاج. ونرحب ببيانات النطاق 3 إن توفرت. وإن لم تتوفر أرقام الانبعاثات المحسوبة فيُرجى إرسال ما يتوفر لديكم، مثل فواتير الكهرباء لاثني عشر شهرًا. البيانات الجزئية مفيدة، وسيوثق [المُقْرِض] خيار البيانات والمنهجية المستخدمة.

[اختر بعد مراجعة الشؤون القانونية والالتزام لدى [المُقْرِض]: يستخدم [المُقْرِض] البيانات لإعداد تقارير الانبعاثات الخاصة بـ [المُقْرِض]، وقد يشاركها دون ذكر اسم شركتكم مع مدققي [المُقْرِض] والجهات الرقابية]

وشركاء التمويل التنموي.] [عبارة القرار الائتماني: أضيفها فقط إن سمحت سياسة [المُقترض]، مثلًا: يُستخدم هذا الطلب لأغراض حصر الانبعاثات فقط ولا يؤثر في شروط الائتمان أو التسعير للتسهيلات القائمة.]

شكرًا لتعاونكم.

[الاسم، المسمى الوظيفي، [المُقترض]، بيانات التواصل]

إخلاء المسؤولية | Disclaimer

Educational template. All sample data is fictional. Public standards only, summarised as at 20 October 2026; rules change, so check the primary text. It is not legal, credit or investment advice. Its outputs are screening indicators, not a certification or a determination of any project's eligibility or category. Not affiliated with or endorsed by any development finance institution, regulator or bank. This also applies to any standard setter or programme named. Provided as is, without warranty. Do not enter confidential client information. All views here are my own. They do not represent my employer or any other institution.

قالب تعليمي. جميع البيانات التجريبية خيالية. يعتمد على معايير منشورة فقط، ملخصة كما في 20 أكتوبر 2026، وقد تتغير القواعد، فراجع النص الأصلي. ليس استشارة قانونية أو ائتمانية، والمخرجات مؤشرات فحص وليست اعتمادًا أو قرارًا بأهلية أي مشروع أو فئته. لا علاقة للمؤلف بأي مؤسسة تمويل تنموي أو جهة رقابية أو بنك ولا تأييد منها، وينطبق ذلك على أي جهة معايير أو برنامج مذكور. تُقدّم كما هي دون ضمان. لا تُدخل بيانات عملاء سرية. الآراء الواردة هنا آرائي الشخصية، ولا تمثل جهة عملي ولا أي مؤسسة أخرى.

Version: v1.1 | 20 October 2026